域城黨部獎勵入大學之黨員

列必珠訊。本埠民治黨於月之十五日。開會討論要案多宗。同時議決黨社認購砵亞板汝建樓公債共五百元。及此後凡本黨部轄內青年黨員。進入大學以求深造者。一律贈予五十元以爲獎勵。各案順利通過後。即開茶會歡送本黨部前主席曾傳忠先生之公子覺嶔君。前往點城亞省大學升學。如儀開會後。由黨瑞球君。將獎金交與曾君收領。該席者。有梁掌朝。溫用寬。梁邦聘等君。大致勗勉曾君努力上進。將來學成。須爲國家。爲人羣。爲本黨謀幸福等金石良言。後由曾傳忠先生答謝。然後盡歡而散云。

七十五名匈民自願回匈牙利

奧太瓦。十八日加拿大社電。據代理移民部長富路頓宣佈稱。去年來加之匈牙利人三萬三千人中。現只有七十五人。申請回匈牙利。

希望回國之匈牙利人。擬先回奧地利京維也納。與其他回國之各親朋一同回匈牙利。他們之回祖國。亦將由加政府派飛機載他們回去。但他們仍要持有入境證。始能入匈牙利境。

據富路頓稱。此爲一件有意義之事。故爲了人道公理。加拿大之政策。是良好者也。如要回國之匈牙利難民。加政府亦批准他們回祖國云。

加工會將嚴防赤色份子滲透

奧太瓦。十八日加拿大社電。柏華治爲全國鑛務會主席。汎加反共同盟秘書長。兼財政。他昨向加中央政府勞工部長史特呈請。今年十一月間。各地鑛業工會之選舉。應嚴禁共產黨之滲透。勞工部長已向他保證。選舉時必注意赤色份子。免被他們滲透工會。他們兩人曾面談十五分鐘。

加將製造火箭

奧太瓦。十八日加拿大社電。加拿大國防部長。現擬製造可載引導飛彈之CF一百型馬斯六號之飛機。

美製「麻雀」型火箭。將於明年用於美國海軍。

加空軍並謂。已準備在加拿大大量製造該等火箭。

土耳其海軍來加接贈艦

那華斯高沙省霉汝埠。十九日加拿大社電。十二名土耳其海軍軍官。昨星期三日。到達此間。準備接收第一批十艘加拿大贈給土耳其之巡洋艦。此等贈送。爲根據北大西洋公約國之協定。今年年尾。將有三百名土耳其海員到此間。於十二月初。駕駛五艘艦回土耳其。

○住宅出賣

位於審市定夾街附近。幷離商業區不遠。客廳飯廳廚房在樓下。樓上睡房四個。新電燈汽喉有設備。能立即遷入居住。電話MA. 6087與屋主洽商

○辦事室出租

位於緬街四百號布洛有配足暖氣濟雁辦事室出租適合醫務生意或律師樓如意者請到下列地址洽商

[illegible] Ltd.

[illegible] MA. [illegible]

○曾傳忠謝啓

頃者小兒覺嶔赴點城亞省大學升學藉求深造。昨蒙列城民治黨開茶會歡送。諸多勗勉。并贈予獎金五十元以資獎勵。拜領隆情。五中感激。謹綴數言。藉鳴謝悃

家庭式唐番飱館出賣

位於十五街東六百六十一號小型餐館坐位三十個，廚房餐房傢俬設備齊全，生意穩當，月租六十元，有長批約，宜合家庭式經營，今因人力不足，迫將平賣，如有僑胞欲營新業者，請親來面議勿失良機。

PARKS CAFE
661 E. 15th Ave.
栢市餐館主人啓

○宜聘住家廚

家中有兩口茲宜僱有經驗廚師一名或夫妻兩人(妻作女役)應聘者請於上午九時至十一時在電話洽商 KE. 7107

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

◎小型工廠平賣

本廠所製之工人帷裙，裝水帆布袋，吊帶等，供給百貨公司及政府機關，可賺大錢，廠主因病，被迫廉價出賣

取價僅七千二百元連機器架生在內

僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

馬紹汽車公司

Marshall Pontiac Buick Ltd.
Gambie & 18th Ave. DI. 3434
David L. Eng, Gilbert Leong
Alex B. Smith

LOOK! 請參觀
Compare! 請比較
BUY! 請購買
代理人 亞力斯密 吳國進

達明

承接木工油漆

專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 TA. 3482

住屋出賣

大間新屋，三个睡房，一層樓，硬木地台，新式建築，廚房潤大光猛，土庫高夾乾爽，有自動煖氣爐，有車房，價銀一萬四千九百元，可以充銀期。

住屋出賣

兩層樓，十个房，一辣地，屋主住二層樓，其餘賃出，每月入息一百五十元，有紅毛坭土庫，煖氣爐，價銀一萬三千三，可以充銀期。

住屋出賣

位於八街近緬街，三層樓，九個房，屋主住一層樓，其他各房租出，每月入息一百四十元，有傢俬，屋主因需銀濟急，平賣，價銀一萬三千五，可以充銀期

咖啡濕出賣

位於商業區，架撑齊備，每日由上午九時開門至下午九時，適合兩夫婦經營，該西人業主因人力不足，急賣，原價三千元，減價平賣一千五百元。

柏文出賣

八年新柏文，硬木地台，柏文內有廚房爐，雪櫃，床，梳椅及梳粧等傢俬，有土庫，自動煖氣油爐，自動熱水甑，洗衣偈，乾衣偈，有車房，每年入息六千幾銀，價銀四萬五千五，只需一萬四千五現銀，餘充銀期。

雜貨舖出賣

非常好街角位置，好架撑，每日生意大約一百三十至一百四十元，舖後有地方住，平租，有批，業主因人力不足，平賣，價銀六千元另點貨。

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
電話：MA 九六弍一
夜間：KE 三九弍二R

中國洪門民治黨全加第十吉屆懇親會籌備處
穩寧民治黨（籌備處）職員表

正處長 李江漢
副處長 馬世鐙 陳球 伍千彩
文書股長 黃國材
科員 李發良 黃達開 羅世秀 趙槐
大會收支員 李其偉
財政處長 黃鶴鳴
交際 周仁佳
招待主任 陳根源 黃兆强
科員 林舉沾 李奉深
筵席主任 林舉沾
科員 梁永賢 劉孔順 李進來 黃樹森
庶務員 馬康 李奕祥 梁煥 呂敖 楊興

一九五七年六月十四日
穩寧民治黨支部啓

通訊處 CHINESE FREEMASONS
2800 33rd Street
Vernon, B.C. Canada

○沙城民治黨五祖誕鳴謝經費芳名

劉俱七元 源興攤舘四元 華僑酒樓
森章 每式元 本恩 邦美 謝兆 江
龍 余沛 幹振 恒紀 濃政 鑑章
葉裕 黃明 如興 子珠 麥參 每壹
元 君南五毫 關厚五毫

○房口招租

片打街東壹壹式號。有房口出租。如意者請大到漢公報與簡國安君洽商。

百年大計 投資實業

喜士定街大屋座落双辣地，兩个水廁，兩个廚房，除住外尚有六十五元入息，全部英坭土庫，新裝炭爐，價銀壹萬弍千六百元，有銀期。

近唐人街，頭等材料新式屋，六个睡房，大廚房，兩个水廁，土庫有娛樂室，欲任好屋而近埠者不可不看。

奇化街好屋近學校，四个睡房，兩層樓，土庫有炭爐，價銀壹萬元先交四千元

注意 本處有柏文入息屋及菓仔舖出賣

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西飱館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE，坐落亞省工業農業繁盛區的尾利愼血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化傢生齊全，樓宇新豪堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣，任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦傑君洽商，爲盼

Phone 3064 Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541 Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone PA. 5080 Hotel Tung AH
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

班中老青年祖傳秘製包愈斷根扯氣散

▲每服壹元 十服五折
▲藥資先惠 遠近包寄

住址 LEE SING
70 Shuter St. Toronto, Ont.

吳連記 吳國進 靴店

Leckie Shoes for Men $15.95
列記號男裝靴 每對十五元九毫五仙
修補男裝前後牙 每對 五元 MEN FULL SOLES $ 5.00
修補男裝半靴底 每對 弍元九毫五 MEN HALF SOLES $ 2.95
修補男裝後牙 每對 壹元 MEN HEELS $ 1.00
星期三日停市休息

Empire Shoe Renew
66 E. Hastings St. MA. 9604
Vancouver, 4, B.C.

代柬

詹十月十日爲本黨部支社舉行成立第三十四三十五週年紀念典禮[illegible]日設筵歡讌統請

民治黨駐加總支部暨各黨部

維城達權總社暨各支社洪門各機關叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

民治黨駐列城支部
列城達權支社同人敬約

恕不另柬

代柬

謹擇本年十一月三日正午在穩寧埠民治黨支部舉行全加中國洪門民治黨第十吉屆懇親大會典禮同日幷設薄筵統請

世界洪門團體
美洲總部
各國總支部
全加總支部、支、分部
達權總社、支社暨叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示一切不勝榮幸

全加洪門民治黨第十吉屆懇親籌備處同人鞠躬

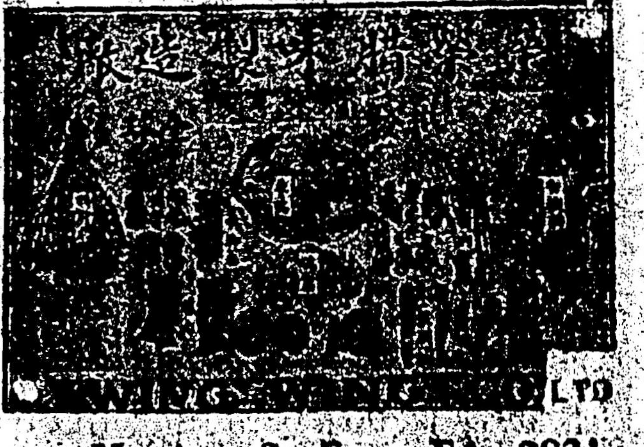
代柬

本總社謹擇十月六日午后一時舉行成立第四十一週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時歡宴屆時統請

民治黨總支部
達權支社暨洪門大小機關各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城洪門達權總社同人敬約

Dart Coon Club. 558 Fisgard St. P. O. Box 601 Victoria, B.C.



458 Hastings St. E TA. 0821
Vancouver, B.C. 電話··〇八弍一

黃民園

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.
暗市冗

中西瓜菜合時上市
香芹生菜
有大肉召菜
大肉白菜
靚椒 蘿白
白菜心
靚芥菜
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

訃告

林公舉振，乃前任中國航空建設協會總會加西直屬支會會長，華僑救國總會常委，現任顧問，現任僑務委員，本總堂所歷任主席，不幸於中華民國四十六年九月十三晚，因病在中央醫院仙逝，本總堂所追念賢勞，組織治喪處，爲之助理喪禮事宜，定期於九月二十七日(星期五)午后二點鐘，假座丹李維街暗市殯儀館，舉行祭奠，扶柩歸土，忝屬宗誼世誼，謹此訃聞

林西河總堂
九牧公所
林公舉振治喪處啓
地址：LAM SAI HOR ASS'N
531 CARRALL ST.
Vancouver 4, B.C.

訃告

不孝國珍等侍奉無狀禍延先考諱占元字舉振林公府君痛於中華民國四十六年九月十三日晚間壽終正寢[illegible]閏享壽七十有四不孝等親視含殮遵禮成服蒙林西河總堂執事組織治喪處助理喪禮事宜定期於九月二十七日(星期五)午后一点假座暗市殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬宗戚世誼哀此訃聞

未亡人 甄氏 鄭氏 泣淚稽衽
孤子 國珍 國慶 國良
國勤 國鈞 國森 泣血稽顙
金穩 金秀
孤女 金愛 金蟾 金麗 泣血稽衽
金珠 金環
媳 李氏 陳氏 黃氏 拭淚稽衽
男孫 柏樂 柏鴻
柏煥 柏華 柏明 拭淚稽首
女孫 月好 拭淚稽衽
子壻 黃鑑堂 梅英鈞
李兆麟 黃國雄 拭淚頓首
李有璇 葉榮溢
外孫 黃炯中 李敬權 李裕章
黃偉中 李裕棠 拭淚頓首
李敬銓 黃仲强
外孫女 黃若嫻 李麗娟 李麗華
黃美月 李麗英 拭淚稽衽
黃美齡 李麗芳 葉秀慧
外孫壻 黃潤銘 拭淚頓首
外曾孫 黃啓良 拭淚頓首
妹 潤蓉 拭淚稽衽
妹壻 譚燦坤 拭淚頓首
弟婦 黃氏 拭淚稽衽
侄 國治 國忠 國隆
國鑾 國湘 國根 抆淚頓首
姪婦 黃氏 李氏 傭氏 陳氏 抆淚稽衽
姪女 金葉 金馨 愛秩
金柳 美璇 美芳
美英 美美 抆淚斂衽
侄孫 子芳 子昆
子明 子亭 子成 抆淚頓首
子渝 港珠
姪孫女 穗珠 香齡 心果 抆淚稽衽
堂弟 舉授 舉碧 舉如
舉權 舉抯 舉攝 抆淚頓首
堂弟婦 李氏 李氏 李氏
徐氏 黃氏 黃氏 拭淚斂衽
堂姪 國堯 國韶 國斌
國進 國能 國柱
國護 國正 伯聰
伯建 伯儒 國照
國華 雅國 潤芳 抆淚頓首
司書姪 國治 拭淚稽首